

**DODATOK č. 1**  
**k zmluve o dielo zo dňa 16. 12. 2022**  
(ďalej len „Dodatok“)  
medzi zmluvnými stranami

**Objednávateľ:**

Názov a adresa: **Gymnázium Ivana Kupca**  
Komenského 13, 920 01 Hlohovec  
Zastúpený: RNDr. Karin Minarovská - riaditeľka školy  
Osoby oprávnené na jednanie vo veciach:  
zmluvných: RNDr. Karin Minarovská - riaditeľka školy  
technických: RNDr. Karin Minarovská - riaditeľka školy  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu (IBAN): SK 84 8180 0000 0070 0049 1673  
IČO: 00160164  
DIČ: 2021279282  
Číslo telefónu: 033/7320946  
E-mail: minarovska.karin@zupa-tt.sk

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

**Zhotoviteľ:**

Obchodné meno a sídlo: **TRANSTAV TT s.r.o.**  
Jazdecká ulica 9119/46M, 917 08 Trnava  
Zastúpený: Viktor GAŽO - konateľ spoločnosti  
Osoby oprávnené na jednanie vo veciach:  
a) zmluvných: Viktor GAŽO  
b) technických: Viktor GAŽO, Juraj ŠUJAN, Radoslav JELÍNEK,  
Andrej HALENÁR, Imrich PETRO  
Bankové spojenie: Tatra banka, a. s., pob. Trnava  
Číslo účtu (IBAN): SK94 1100 0000 0029 4103 3962  
IČO: 44082371  
IČ pre DPH: SK2022579009  
Číslo telefónu: 0948 200 288  
E-mail: info@transtavtt.sk  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,  
oddiel: Sro, vložka č. 21726/T

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

(ďalej spoločne „**zmluvné strany**“ a jednotlivito „**zmluvná strana**“).

**Článok 1**

**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 16.12.2022 Zmluvu o dielo (ďalej len "Zmluva"), predmetom ktorej je zhotovenie diela s názvom: "**Rekonštrukcia športového areálu – Gymnázium Ivana Kupca Hlohovec**", a teda záväzok Zhotoviteľa riadne a včas s odbornou starostlivosťou, na svoje náklady a nebezpečenstvo pre

Objednávateľ a zhotoviť dielo s názvom: " Rekonštrukcia športového areálu – Gymnázium Ivana Kupca Hlohovec " bližšie definované v Zmluve a jej prílohách (ďalej ako "dielo") a záväzok Objednávateľ a uhradiť Zhotoviteľovi za riadne a včas vykonané dielo dohodnutú cenu diela.

2. Zmluva bola obstaraná v rámci procesu verejného obstarávania v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako "zákon o VO") a na základe výsledku verejného obstarávania na predmet zákazky "Rekonštrukcia športového areálu – Gymnázium Ivana Kupca Hlohovec", pričom Zhotoviteľ bol v predmetnom verejnom obstarávaní vyhodnotený ako úspešný uchádzač.
3. V zmysle čl. XV ods. 2 Zmluvy v spojitosti s čl. XIII Zmluvy je Zmluvu možné meniť len obojstranne odsúhlasenými dodatkami podpísanými zástupcami oboch zmluvných strán a len v súlade s podmienkami a obmedzeniami uvedenými v ust. § 18 ods. 1 písm. a), b), c), ods. 3 písm. a) a ods. 5 zákona o VO.
4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že v rámci procesu realizácie diela sa zistilo, že pre celkovú funkčnosť diela je potrebné realizovať ešte ďalšie dodatočné práce a dodávky, ktoré neboli pôvodne zahrnuté v Zmluve. Podrobnejší rozpočet navyše prác a menej prác je uvedený v Zmenovom liste č. 1, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.
5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že v prípade navyše prác a dodávok sa jedná o doplnujúce dodávky a práce, ktoré sú nevyhnutné pre plnohodnotné zhotovenie diela a ktorých potreba vyplynula z okolností, ktoré Objednávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať a zmenou v zmysle tohto Dodatku, sa nemení charakter Zmluvy.
6. Vzhľadom k vyššie uvedenému, ako aj ku skutočnosti, že Objednávateľ reálne potrebuje dodávky a práce uvedené v ods. 5 tohto čl. Dodatku pre plnohodnotné zhotovenie diela, jeho funkčnosť a Zhotoviteľ má záujem poskytnúť objednávateľovi dodávky a práce v chýbajúcom rozsahu vymedzenom v tomto Dodatku a jeho prílohách, zmluvné strany sa v súlade s § 3 písm. a) zákona o VO dohodli na uzavretí tohto Dodatku.

## Článok 2

### Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 1. článku IV. Zmluvy sa nahrádza nasledovným znením:

Cena bez DPH	548 638,52 €
DPH 20 %	109 727,70 €

---

**Cena za dielo celkom s DPH 658 366,22 €**

**(slovom: šesťstopäťdesiatosemtristošesťdesiatšesť eur, dvadsaťdva centov)**

## Článok 3

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú podpísom tohto dodatku nezmenné.
2. Tento Dodatok sa vyhotovuje v šiestich vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom štyri vyhotovenia Dodatku sú určené pre Objednávateľa a dve vyhotovenia Dodatku sú určené pre Zhotoviteľa.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom v ňom vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku.
5. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku k zmluve o dielo je:  
Príloha č. 1: Zmenový list č. 1.

V Hlohovci dňa 8.3.2023

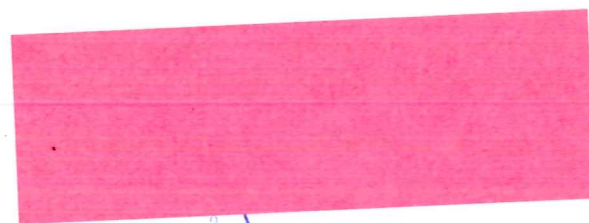
Za Objednávateľa:



A large rectangular area is redacted with a solid red color, covering the signature of the client. A blue line extends downwards from the bottom center of the redacted area.

V Trnave dňa 8.3.2023

Za Zhotoviteľa:



A large rectangular area is redacted with a solid red color, covering the signature of the contractor. A blue line extends downwards from the bottom center of the redacted area.

# Gymnázium Ivana Kupca, Komenského 13, 920 01 Hlohovec

## ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo

**Gymnázium Ivana Kupca, Hlohovec**

Zmenový list číslo

**01**

Ev. číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo

**TRANSTAV TT, s.r.o., Trnava**

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania  
zmenového listu

**28.2.2023**

Názov časti stavby  
dotknutej zmenou  
(vrátane čísla SO  
alebo PS)

**„Rekonštrukcia športového areálu – Gymnázium  
Ivana Kupca Hlohovec“.**

Popis zmeny technického riešenia:

1. Zemná stabilizácia - na základe meraní preukázaná slabá únosnosť zemnej pláne
2. Žľab - lepšie vlastnosti, bezpečnosť, farebné prevedenie,...
3. Použitie asfaltov na recykláciu - menej práce (vhodnosť použitia odsúhlasená geotechnikom)
4. Naviac práce spojené s väčším objemom recyklátu betónovej suty, asfaltov, presunov a rozprestrením

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	2), 3)
chyba v projektovej dokumentácii	
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	1), 4)
iné:	

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov  
výkresu:

b.  
Označenie  
výkresu:

c. Dátum  
vydania  
výkresu:

**Zmena Ceny diela:**

Odpočet - Pôvodné nahradzované položky - zámena materiálu						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 01	4	Rozprestretie drvenej sute, sklon do 1:5 nad 500 m2 hr. do 20 cm	m2	-1 700,000	0,80	-1 360,00
SO 04	45	Liniový odvodňovací žlab DN 100 dl. 100cm	kus	-177,560	33,00	-5 859,48
<b>Spolu</b>						<b>-7 219,48 €</b>

Odpočet - Nerealizované položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 01	7	Podklad z kameniva hrub. drveného 0-63 mm hr. 150 mm	m2	-1 700,000	5,55	-9 435,00
SO 01	17	Odvoz sute na skládku do 1 km	t	-171,675	14,00	-2 403,45
SO 01	18	Odvoz sute na skládku za každý ďalší 1 km	t	-1 548,000	1,00	-1 548,00
SO 01	21	Poplatok za ulož.a znešk.stav.sute na urč.sklád. - z demol.vozoviek "O"-ost.odpad	t	-171,675	14,00	-2 403,45
						0,00
<b>Spolu</b>						<b>- 15 789,90 €</b>

Prípočet - Nové položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn.	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
SO 01	4	Rozprestretie drvenej sute v dvoch vrstvách, sklon do 1:5 nad 500 m2 hr. do 40 cm	m2	3 400,000	1,60	5 440,00
SO 01	22	Drvenie betónovej sute	t	799,97500	7,50	5 999,81
SO 01	22AS	Drvenie asfaltov	t	400,00000	7,50	3 000,00
SO 01	23	Presun hmôt pre pozemné komunikácie, kryt z kameniva	t	1 199,97500	1,78	2 135,96
SO 01	30	Zhotovenie podkladu zo zeminy stabilizovanej hydraulickými spojivami systémom (Road Mix) hr. do 400mm	m2	3 400,00000	4,99	16 966,00
SO 01	31	Cement portlandský CEM I 32,50 voľne ložený	t	85,76000	124,86	10 707,74
SO 04	45A	SPORTFIX PRO 100 žlab typ 010 s pororoštom GUGI, oká 15/25, čierny, s aretáciou, dĺžka 1m	kus	96,000	36,90	3 542,40
SO 04	45B	SPORTFIX PRO 100 žlab typ 01005 s pororoštom GUGI, oká 15/25, čierny, s aretáciou, dĺžka 0,5m	kus	164,000	29,00	4 756,00
<b>Spolu</b>						<b>52 547,90 €</b>

<b>Rozdiel ceny – viac náklady/ znížené náklady</b>	<b>29 538,52 €</b>
---	--------------------

**Zmena termínov plnenia diela:**

**Zmena termínov čiastkových plnení**

Čiastkove plnenie číslo	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín

Zmena celkového termínu ukončenia diela		
Popis	Pôvodný termín	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela		

Zmenu navrhuje:

Dátum: 28.2.2023

Podpis: Ing. Juraj Šujan

Zmenový list vyhotovil:

Dátum: 28.2.2023

Podpis: Ing. Juraj Šujan

Vyjadrenie zhotoviteľa:

Dátum: 8.3.2023

Podpis: Viktor Gažo

Vyjadrenie projektanta:

Dátum:

Podpis:

Vyjadrenie TDI:

Dátum: 28.2.2023

Podpis: Ing. Matej Farkaš - TDI

Vyjadrenie objednávateľa:

Dátum: 28.2.2023

Podpis: RNDr. Karin Minarovská-riaditeľka školy